

# Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/isiZulu

April 2021 Edition 2



## Vaccination programme rolls on



President Cyril Ramaphosa with Simphiwe Ntombela, who is the Production Manager at the Aspen Pharmacare sterile manufacturing facility in the Eastern Cape.

been identified across the country.

“These include general practitioners’ rooms, community clinics and pharmacies, retail outlets and in some instances, larger facilities like stadiums and conference centres,” he said.

### Electronic Vaccination Data System

Government has established an Electronic Vaccination Data System to manage the vaccine rollout and direct people towards vaccination sites closest to where they live.

“This system will allow you to register, receive an appointment date and site, and receive a digital certificate or a hard copy confirming your vaccination status once vaccinated.

“Everyone that will be vaccinated will have to be registered on the system first, and you will be invited to register once you become eligible,” the President said.

Government will work with provincial and district structures and community-based organisations to register those citizens who do not have access to technology.

“We are developing mechanisms to identify and register

South Africa’s Coronavirus Disease (COVID-19) vaccination programme is making good progress, with the second phase expected to start soon.

During a recent address to the nation, President Cyril Ramaphosa said Phase 2 of the programme is scheduled to start in mid-May, with registration expected to take place in April.

“Under Phase 2, we hope to vaccinate more of our people over six months,” said the President.

In line with international best practice, in Phase 2 government will prioritise those at the highest risk of hospitalisation and death, such as people over 60 and people living with co-morbidities.

“To ensure that we have supporting infrastructure over 2 000 vaccination sites have

Cont. page 2



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

### CONTACT US

Website: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)  
[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

Email: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)  
Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimotsetso House:

1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083



Vuk'uzenzele



@VukuzenzeleNews

FREE COPY NOT FOR SALE





# Umphakathi wezenkolo ubaluleke kakhulu ekulweni ne-COVID-19

**K**amuva nje abantu baseNingizimu Afrika abakhulwayo bahlanganyele nabanye emhlabeni jikelele ukubungaza ezenkolo ezibalulekile. Amalungu enkolo yamaJuda abungaze i-Pesach, Abenkolo yamaKhrestu babungaze iPhasika futhi aMasulumane maduze nje azobungaza inyanga engcwele ye-Ramadan.

Unyaka wesibili manje, le micimbi yenzeke phakathi kobhubhane lomhlaba oseluthathe izimpilo zabantu abangaphezu kwezigidi ezi-2.5 emhlabeni jikelele.

Izinhlango zenkolo zilokhu zibalulekile ekubhekaneni kukazwelonke nesifo, hhayi nje ngokusiza ngokududuzisa ngokomoya neziyalo kuphela, kodwa futhi ngokunakekela labo abakhahlanyezwe kakhulu imiphumela yobhubhane, okubandakanya ukuhlinzeka ngokudla, indawo yokulala kanye nezinye izinsiza zenhlalo.

Inkolo idlala indima ebalulekile ezimpilweni zezigidi zabantu baseNingizimu Afrika, ukukhonzisa kwebandla kuyingxenye ebalulekile yenkolo yabo.

Ukuhlanganyela ukuzokhonzisa kungukuphumula okwamukelekile esikhathini esinzima kangaka kubantu ngabanye, imindeni kanye nemiphakathi.

Kuyaqondakala ukuthi



emva kwesikhathi esingaphezu konyaka sokusebenza ngaphansi kwemikhawulo yemibuthano yezenkolo umphakathi wezenkolo ulangazelela ukubuyela esimeni esijwayelekile.

Ekuboneni ukubaluleka kokukhonzisa kwebandla ezimpilweni zabantu, uhulumeni ubelokhu exoxisana nomphakathi wenkolo.

Abaholi bezenkolo bayaqonda futhi bayayibona ingozi yangempela yehlandla elisha lokusuleleka nge-COVID-19. Selokhu kwaqubuka ubhubhane, izinhlangano zokholo zithathe izinyathelo ezinhle kakhulu zokunciphisa ukubhebhethaka kwesifo phakathi kwabakhonzayo.

Okunye okubalulekile ukuthi ngesikhathi sezigaba zokuqaphela ezehlukene, izinhlangano zenkolo zibhekane nokulahlekelwa ngokwezimali okubeke engcupheni ukusimama kwabo. sizinikele ekusebenzeni nomphakathi wokholo

ukuthola izisombululo ezisebenzayo.

Ngaso lesi sikhathi, impilo yomphakathi kanye nokuphepha kumele sikucabangele phambili.

Umphakathi wokholo usubonise ukuqhamuka namasu amasha nezindlela ezintsha zokukhonzisa esikhathini lapho kwakukhona ukungabaza ngalolu sizo lobhubhane.

Izinkonzo bezibanjwa ngobuchwepheshe beinthanethi futhi amakholwa agqugquzelwa ukuthandazela emakhaya abo kunokuya ezinkonzweni. Lokhu kusize kakhulu emzamweni kazwelonke wokunqanda ukubhebhethaka kwesifo.

Abaholi benkolo badlale indima ebaluleke kakhulu ekugqugquzeleni umphakathi ukuthi uthobele izinyathelo zezempilo emicimbini yesintu namasiko efana nemingcwabo.

Ngokulinganayo, abantu bakithi babonise ukuzinikela kwabo ekuthobe-

leni imithetho yezempilo nokughelelana. Futhi bayabona ukuthi kumele baqhubeke nokugwema imibuthano emikhulu.

Sisesikhathini lapho ukuqaphelisa kudingeka kakhulu kunakho konke. Ubhubhane lwegciwane le-Corona alukapheli, kungaba ezweni lethu noma emhlabeni jikelele. Ubungozi behlandla lesithathu obangempela futhi bulokhu bukhona.

Esikubone emhlabeni kusifundise ukuthi akumele silingane ikusasa. Amazwe amaningi asexegise imikhawulo, kanti kuzoba nokunye ukuqubuka kwegciwane, okwadinga okunye ukubekwa kwe-mikhawulo eqinile.


Imibuthano emikhulu, ingaba eyenkolo noma eminye, inakho ukubhebhethekisa igciwane, yize kukhona izinyathelo zokuqhelelana nokusebenzisa isibulalimagciwane.

Izigidi zabantu baseNingi-

zimu Afrika bezilokhu zihlonipha ukholo lwazo. Ezweni eliqhakambisa ilungelo lenkululeko yenkolo, wonke umzamo kumele wenziwe ukweseka abantu bakithi ukusebenzisa leli lungelo. Futhi uma sekusetshenziswa leli lungelo, kudingeka siqiniseke ukuthi asibeki amalungelo noma izimpilo zabanye engcupheni.

Lesi yisimiso abaholi bezenkolo engihlangene nabo abaseseka ngokugcwele futhi abasibongayo. Bayasiqonda isibopho sabo bonke abantu abakhulwayo – impela sabo bonke abantu baseNingizimu Afrika – ukulandela izinyathelo ezibekiwe zokuvikela impilo yabantu nokusindisa izimpilo.

Ngaphezu konyaka, sisebenze ngokubambisana njengomphakathi ukunqanda lolu bhuhane. Manje njengoba sisebenzela ukulinqoba, sidinga ukuphinde siqiniseke ukuzimisela kwethu sonke ukuthi siziphathe ngendlela eqotho nenukuqaphela.

Uma senza njalo, siyobe sifezekisa imiyalezo yomhlaba yethemba, insindiso, inkululeko kanye nobunye ezobe ikhulunywa emasontweni, kumasinagoge, ema-mosque kanye nasemakhaya asendaweni yakithi ezinsukwini nasemavikini azayo. 



# Uhlelo lokufuya izinkukhu luyisenzo esinekhono kubalimi basekhaya

**Imboni yezinkukhu** kanye namaqanda eNingizimu Afrika iyadlondlobala ngenxa yoHlelo Lwemboni Yezinkukhu.

**N**gesikhathi u-Beverly Mhlabane ethatha uhambo oluya esitolo eyothenga amaqanda, wayengazi ukuthi uma ebuyela ekhaya usengaba nombono wokuhlanganisa ibhizinisi lakhe eliphumelele. “Ngelinye ilanga ngaya esitolo ngiyothenga amaqanda futhi ngathola ukuthi amaqanda amba eqolo kakhulu ngabe sengincoma ukuthenga izinkukhu ezilishumi ezibeka amaqanda ukuze sizotholela umndenini amaqanda,” kusho yena.

Inkukhu ibeka iqanda njalo emva kwamahora angama-26, lokho okuchaza ukuthi uMhlabane uthola isilinganiso samaqanda ayisishiyagalombili noma ayisishiyagalolunye ngosuku. Emva kwezinyanga ezimbili, waqala wathengise la omakhelwane amaqanda. Lokho okwaholela ekutheni aguqule igalaji lakubo ale nze ihhoko lezinkukhu. Ngaso leso sikhathi ubene ngadi yemifino egcekeni. Umhlabane owayengunjiniyela, ubehlezi enezinhlelo zokushiya ezinkampanini aqale ibhizinisi lakhe lokwakha izindlu.

Ngonyaka wezi-2014, emva kwesikhashana nje eqale ibhizinisi lezinkukhu, wathenga amahektha amabili omhlaba e-Benoni, e-Gauteng, ngenhloso yokwakha izindlu zokuqashisa. Noma kunjalo, akakwazanga ukuqhube ka nohlelo lwakhe ngoba indawo yayinqunyelwe ukusetshenziselwa ezolimo. Wabe esenquma ukunweba ibhizinisi lakhe elincane lezolimo.



U-Beverly Mhlabane ungumnikazi ozigqajayo wepulazi i-Zapa.

## Inqubo yesikhathi eside

Ukwentuleka kwengqalasizinda efana ncingo lokubiya, amathangi amanzi kanye nogesi kwenza ukuthi aqale ukusebenzisa lo mhlaba ngowezi-2016.

Oneminyaka engama-49 ubudala wakhumbula indlela ayeyisebenzisa ngakho na injini yobuchwepheshe yokwenza ucwaningo i-Google eyamelekelela ukwenza ucwaningo lwezolimo. Ukuqala kancane kancane kwaba nomvuzo futhi namhlanje, usengumnikazi oziqhenyayo wePulazi i-Zapa, ibhizinisi eliphumelele elihweba ngezolimo. Wakhombisa inqubekela-phambili esuka ekusenziseni amahektha akhe amabili omhlaba ukunweba indawo yakhe yokukhiqiza amaqanda kanye nokutshalwa kwesipinashi, i-kale okuluhlobo oluthile lweklabishi, uphepha oluhlaza kanye notamatisi, akuthengisa endaweni, waya ekufakeni imihubhe emibili yezitshalo, walima amahe-

ktha ayi-1.5 waphinde wakha amahhoko ezinkukhu okubeka umthamo wamaqanda ayizi-5 000 kanye nayizi-2 000. Leli pulazi manje selihlinzeka ngemikhiqizo yalo izindawo zokudla ezine zase-Wimpy, i-Pick n Pay, kanye nehhotela i-Holiday Inn nezitolo zasendaweni, phakathi kokunye.

“Noma kunjalo, kunokweswelakala njengoba ukudingeka kwamaqanda sekwedlulele ngaphezu lu komthamo wethu futhi, ngenxa yalokho, siye salanda amaqanda kwabanye abakhiqizi basendaweni. Emva kokuhlolwa kwesimo sendawo sesinemvume yokufuya izinkukhu zamaqanda eziyizi-120 000 ngakho-ke kudingeka imali ukuze kunwetshwe ibhizinisi,” kusho yena

## Uhlelo Olukhulu Lokufuywa Kwezinkukhu

UMhlabane uye wathola usizo ukuthi abe ngumlimi ophumeleleyo. Ongo-munye wabalimi abaningi abasafufusa abazuza Ohlelweni Olukhulu Lokufuywa kwezinkukhu, olwasungulwa nguhulumeni kanye naba-

bambiqhaza bemboni, ababandakanya abakhiqizi bokufuywa kwezinkukhu, abalimi, abenza imikhiqizo, abathumela izimpahla kwamanye amazwe, abangenisa izimpahla ezweni lakithi kanye nabezemisebenzi ehlelekile.

Lolu hlelo lwasayinwa ngowezi-2019, kanti kuhloswe ngalo ukukhulisa amathuba emisebenzi ngezinyathelo eziningi ezizokwethulwa ngokusemthethweni eminyakeni embalwa ezayo. Lokhu kube ngumphumela wohlelo lokuthi iNhlango Yokufuywa Kwezinkukhu YaseNingizimu Afrika (i-SAPA) yakhokhela imvume kaMhlabane yokusebenzisa amanzi futhi yamusiza ngokumqeqesha ngokukhiqizwa kwamaqanda.

## Ukwesekwa kwabalimi

Umpathi-jikelele we-SAPA u-Izaak Breitenbach uthi imboni itshale izigidi ngezigidi ekwesekeleni abalimi abansundu kanye nokukhulisa ukukhiqizwa kokufuywa kwezinkukhu ngamaphesenti ayi-5. Ezinyangeni eziyi-12 nje, ziyi-13 izinkontileka zokukhulisa

abalimi abansundu ezakhiwe futhi angama-960 amathuba omsebenzi asunguliwe.

“Imboni itshale izigidi ezingama-870 zamarandi ukuze kusungulwe imakethe yokukhulisa abalimi abansundu abangama-50 futhi ukuze kubhekwe ukuthunyelwa kwezimpahla kwamanye amazwe ukuze kusungulwe imisebenzi lapha ekhaya.

Imboni iphinde yenza yabuye yakhokhela izifundo zamhizinisi zabalimi abayi-19 abansudu abasohlelweni loMnyango Wezolimo, Izinguquko Kwezomhlaba kanye Nokuthukiswa Kwezindawo Zasemakhaya,” kusho yena.

Babalelwa emashumini amane abalimi abansundu abazimele abanikwe izeluleko ezihambisana nokufuywa kwezinkukhu kanye nokuqeqeshwa.

“Le mboni iphinde futhi ibe neminingwane yabalimi abangama-670 abancane, abamaphakathi kanye nabasafufusa (ama-SMME) esibasizayo ngolwazi olufanele,” kusho yena.

Ukwengeza, i-SAPA se-yishicilele incwadi ezofundisa abalimngokukhiqizwa kokufuywa kwezinkukhu kanye nokuthukiswa kwezinhlelo zabo zamahizinisi.

Abakhiqizi bezinkukhu bazinikele ekutheni batshale kabusha imali elinganiselwa esigidigidini esiyi-1.5 samarandi ezikhungweni zabo zokukhiqiza ingakapheli iminyaka emine ezayo, lokhu okuzokwengeza ukusunguleka kwamathuba emisebenzi alinganiselwa kwayizi-4 000.

Le mboni izophinde futhi itshale isigidigidi esiyi-1.7 samarandi ekwakhiweni kwemisebenzi yabalimi bezohwebo elinganiselwa kuma-50. Lolu tshalomali luzokwesekelwa yimboni kanye nama-ejensi ehluahlukene kahulumeni. ①

**Umthombo Wolwazi:**  
**SAnews.gov.za**

Ngolwazi oluthe thuthu, xhumane ne-SAPA kule nombolo ethi:  
**011 795 9920.**